FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 162
Enu. 7

CINQUIÈME DU CA

Page 3 — 1301

Province de Québec — District No. 162 Jacques Cartier — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 7 8 {in / dans} Village de la Genevrière — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Edesda Farid — {Enumerator. / Recenseur.} — Juin 6

Lines. Lignes.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. Domicile.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or signifié, séparé. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age en dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. Pour les immigrants, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou autre que l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account. (See instructions.) Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. Mentioner si la personne est employée, à gages, à commission, à la journée, "patronne", "travailleur", "homeworker", etc. Mentionner si la personne est employée, à gages, à commission, à la journée, "patronne", "travailleur", "homeworker", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employées en 1910 au principal métier ou emploi.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux qu'au principal métier ou emploi.	Hours of working time per week at chief occupation, if any. Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que le principal ou le métier.	Rate of earnings per hour for those paid by the hour—Cents. Taux du gain par heure pour ceux à l'heure—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Number at school in 1910. Nombre en classe en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons 21 years of age and over—Cents. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes âgées de 21 ans et plus—Cents.	Blind. Aveugle.	INFIRMITIES. Specify age, if blind. INFIRMITÉS. Spécifier l'âge, si aveugle.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1			" Claire	Hte Genevrière	F	fille	C	Mai	1909	2	Québec			Française	Canadienne	Cath R.																									
2			" Poline	"	F	fille	C	juillet	1910	11 mois	"			"	"	"																									
3	18	19	Brisette Alida	"	F	Chef	M	Juin	1875	36	"			"	"	"	Couturier	1-0-86	Can	Can	Cath	A la maison								100	3/6	87		Can	Can	"			
4			" Alfred	"	M	fils	C	Avril	1902	8	"			"	"	"	Ecolier														100	9	87	10	"	"	"			
5			" Adelle	"	F	fille	C	Juin	1897	14	"			"	"	"	Fileuse																		"	"	"			
6	19	20	Bruyen Louis	"	M	Chef	M	Août	1865	45	"			"	"	"	Tailleur	9-6-03	Can	Can	Can	A la Boutique	52		60	$1000							"	"	"			
7			" Espilerie	"	F	Epouse	M	Oct	1862	48	"			"	"	"	Ménage																	"	"	"			
8			" Alexis	"	F	fille	C	Juin	1892	18	"			"	"	"																		"	"	"			
9	20	21	Langon Albert	"	M	Chef	M	Août	1868	42	"			"	"	"	Menuisier	1-6-03	Can	Can	Can	Maison	35		60	$1100				1000	12	$100	$18	Can	Can	"			
10			" Marie	"	F	Epouse	M	Mai	1868	43	"			"	"	"	Ménage																	"	"	"			
11			" Jeanne	"	F	fille	C	Oct	1892	19	"			"	"	"																		"	"	"			
12			" Pierre	"	M	fils	C	Déc	1891	20	"			"	"	"	Cordier	10-6-16	Can	Can	Can		51		50	$800								"	"	"			
13			" Joachim	"	M	fils	C	Déc	1893	18	"			"	"	"	Menuisier	1-6-03	Can	Can	Can	Maison	35		60	$800				850	15	$7		Can	Can	"			
14			" Armand	"	M	fils	C	Août	1896	13	"			"	"	"	Cultivateur																	10	"	"	"			
15			" Ernest	"	M	fils	C	Mai	1897	10	"			"	"	"	—																	10	"	"	"			
16			" Marie-Louise	"	F	fille	C	Août	1905	4	"			"	"	"																								
17	21	22	Claude Joseph	"	M	Chef	M	Juin	1880	31	"			"	"	"	Maçon	1-6-03	Can	Can	Can									$1000	3/1	$250		Can	Can	"			
18			" Marie-Louise	"	F	Epouse	M	Fév	1881	30	"			"	"	"	Ménage														$100	3/0	$14.00		Can	Can	"			
19			" Jeannette	"	F	fille	C	Mars	1908	2	"			"	"	"																				"	"	"			
20			" Berthe	"	F	fille	C	Oct	1910	1	"			"	"	"																				"	"	"			
21			" Pétel	"	M	fils	C	Oct	1911	4 mois	"			"	"	"																				"	"	"			
22	22	23	Paquin Alexis	"	M	Chef	M	Sept	1878	33	"			"	"	"	Cordonnier	1-6-03	Can	Can	Can									1000	3/3	$14.00		Can	Can	Can			
23			" Mathilde	"	F	Epouse	M	Avril	1877	33	"			"	"	"	Ménage																	"	"	"			
24			" Adrien	"	M	fils	C	Mars	1905	5	"			"	"	"																				"	"	"			
25			" Juliette	"	F	fille	C	Sept	1906	5	"			"	"	"																				"	"	"			
26			" Gregg Harris	"	M	fils	C	Nov	1908	2	"			"	"	"																				"	"	"			
27			Claude Fabien	"	M	Beau Père	M	Sept	1821	90	"			"	"	"	Rentier																		"	"	"			
28	23	24	Lafon Wilfrid	"	M	Voyageur	C	Mars	1885	26	"			Anglaise	"	"	Peintre						Maison		50	60	$500							"	"	St. Cath.			
29	23	24	Leblanc Eugénie	"	M	Chef	M	Janvier	1858	52	"			Française	"	"	Maçon	1-6-03	Can	Can	Can		50		60	$500							Can	Can	"			
30			" Selma	"	F	Epouse	M	Déc	1860	51	"			"	"	"	Ménage																	Can	Can	"			
31			" Pacifique	"	M	fils	C	Août	1890	20	"			"	"	"	Journalier	0-6-05	Can	Can	Can	Jardin	40		50	$200								Can	Can	"			
32			" Joseph	"	M	fils	C	Juin	1894	17	"			"	"	"	Ménage																	Can	Can	"			
33	24	25	Ruffoange Charles	"	M	Chef	M	—	1861	50	"			"	"	"	Journalier	0-6-05	Can	Can	Can	jardin	40		50	$200							Can	Can	"			
34			" Malvina	"	F	Epouse	M	Sept	1874	36	"			"	"	"	Ménage																	Can	Can	"			
35			" Charles	"	M	fils	C	Janv	1901	11	"			"	"	"	Ménage																	10	Can	Can	"			
36			" Elaine	"	F	fille	C	Juillet	1904	10	"			"	"	"																		10	Can	Can	"			
37			" Louis	"	M	fils	C	Juillet	1903	6	"			"	"	"																				Can	Can	"			
38			" Lenie	"	F	fille	C	Avril	1907	7	"			"	"	"																				"	"	"			
39			" Roger	"	M	fils	C	Mars	1911	3 mois	"			"	"	"																				"	"	"			
40	25	26	Edouard Philemon	"	M	Chef	M	Juillet	1857	61	"			"	"	"	Rentier																		Can	Can	"			15
41			" Lenaud	"	F	Epouse	M	Mai	1857	48	"			"	"	"	Ménage																		"	"	"			
42			" Antoinette	"	F	fille	C	Sept	1874	17	"			"	"	"																				Can	Can	"			
43			" Berthe	"	F	fille	C	Sept	1897	14	"			"	"	"																		10	"	"	"			
44			Théophile Tupenier	"	M	père	M	Avril	1829	82	"			"	"	"																				Can	Can	"			
45	26	27	Tarsen Cléophas	"	M	Chef	M	Juin	1863	48	"			"	"	"	Manoeuvre	6-6-03	Can	Can	Can	Construction	40		55	$300								"	"	"			
46	27	28	Claude J. Baptiste	"	M	Chef	M	Mars	1875	36	"			"	"	"	Maçon	1-6-03	Can	Can	Can	"	40		60	$650				1000	3/6	$14.00		Can	Can	"			
47			" Anna	"	F	Epouse	M	Mars	1883	28	"			"	"	"	Ménage																		"	"	"			
48	28	29	Thomas Ferdinand	"	M	Chef	M	Avril	1863	48	"			"	"	"	Rentier																		"	"	"			
49			Thomas Barsau	"	M	Gendre	M	Janvier	1879	36	"			"	"	"	Agent	10-6-10	Can	Can	Can	Commission	52		60	$1200									"	"	"			
50			" Poline	"	F	fille	C	Sept	1904	7	"			"	"	"																				"	"	"			